

Завідувач кафедри
_____ /Петрова Т.І./

28 червня 2022 р.

Розробники силабуса
_____ /Безпала Л.М./
_____ /Махиня А.А./



СИЛАБУС
Друга іноземна мова (німецька мова)
(назва освітньої компоненти (дисципліни))

1) Шифр за освітньою програмою: ВК03,06,08,10,14
2) Навчальний рік: 2022-2023
3) Освітній рівень: бакалавр
4) Форма навчання: денна
5) Галузь знань: 08 ПРАВО
6) Спеціальність, назва освітньої програми: 081 «Право», ОПП «Будівельне та містобудівне право»
7) Статус освітньої компоненти: вибіркова
8) Семестр: 4 семестри (III-VI або IV-VII)
9) Контактні дані викладача: доц. Махиня А.А. E-mail: makhynia.aa@knuba.edu.ua Ст. викл. Безпала Л.М. E-mail: bezpala.lm@knuba.edu.ua Профілі на сайті КНУБА: https://www.knuba.edu.ua/vikladackij-ta-dopomizhnij-sklad-kafedri/
10) Мова викладання: українська
11) Пререквізити На основі загальної середньої освіти
12) Мета курсу: формувати у студентів комунікативну, лінгвістичну і соціокультурну компетенції; позитивне ставлення до оволодіння як мовою, так і культурою німецькомовного світу; розвивати у студентів здатність до самооцінки і самовдосконалення, що допоможе їм успішно завершити курс вищої освіти і стане передумовою їх наступного професійного росту; виховувати і розвивати у студентів почуття самосвідомості; вміння міжособистісного спілкування, необхідні для повноцінного функціонування як у навчальному середовищі, так і за його межами.

13) Результати навчання:				
№	Програмний результат навчання	Метод перевірки навчального ефекту	Форма проведення занять	Посилання на програмні компетентності
1.	ПРН10. Вільно спілкуватися державною та іноземною мовами як усно, так і письмово, правильно вживаючи правничу термінологію.	Обговорення під час занять, контрольна робота	Практичні заняття	ІК ЗК2 ЗК5 ЗК14
2.	ПРН12. Доносити до респондента матеріал з певної проблематики доступно і зрозуміло.	Обговорення під час занять, контрольна робота	Практичні заняття	ІК ЗК2 ЗК5 ЗК14

16) Структура курсу:

Семестр	Лекції, год.	Практичні заняття, год.	Курсовий проект/ курсова робота РГР/Контрольна робота	Самостійні робота здобувача, год.	Форма підсумко- вого контролю
III		40		50	Залік
IV		40		50	Залік
V		20		70	Залік
VI		40		50	Залік
VII		30		60	Залік
Сума годин:				360	
Загальна кількість кредитів ECTS				12	
Кількість годин (кредитів ECTS) аудиторного навантаження:				160 (5,33)	

17) Зміст курсу: (окремо для кожної форми занять – Л/Пр/Лаб/ КР/СРС)

Змістовий модуль 1.

Тема 1. Guten Tag. Mein Name ist...

1. Mein Name ist...
2. Alphabet.
3. Sprachen.
4. Länder.
5. Visitenkarten.

Лексика: Zahlen: 0-30, jemanden begrüßen, sich verabschieden, sich und andere mit Namen vorstellen.

Грамматика: Personalpronomen ich, du, Sie. Verbkonjugation sein, heißen, kommen. Präposition aus.

Wie heißen Sie? Ja/ Nein – Frage: Kennen Sie? Verbkonjugation im Präsens.

Тема 2. Familie und Freunde

1. Familienmitglieder.
2. Wie geht's?
3. Das ist mein Freund Timo.
4. Sie wohnt in der Baaderstrasse.
5. Zahlen und Personalien.

Лексика: Familienmitglieder. Berufe.

Грамматика: Negativartikel kein/keine. Possesivartikel mein/meine.

Тема 3. Essen und Trinken.

1. Das ist doch kein Apfel, oder?
2. Haben Sie Äpfel?
3. Gewichte und Masseinheiten.
4. Auf dem Markt.
5. Mein Lieblingsessen.

Лексика: Mengen, Preise, Gewichte, Maßeinheiten.

Грамматика: Ja-/Nein-Frage: Kennen Sie...?

Nullartikel: Haben Sie Äpfel.

Plural der Nomen: Tomaten, Eier.

Тема 4. Meine Wohnung

1. Das ist das Wohnzimmer.
2. Die Wohnung gefällt mir sehr gut.
3. Wohnstile.
4. Möbel.
5. Wohnungsanzeigen.

Лексика: das Wohnzimmer, die Küche, das Gästezimmer, die Toilette, der Flur, das Bad, das Schlafzimmer, das

Esszimmer, das Kinderzimmer, der Dachboden, der Keller. Die Lampe, das Sofa, der Tisch, der Teppich, der Stuhl, das Regal, der Sessel, die Kommode.

Грамматика: definitiver Artikel der/das/die, lokale Adverbien hier/dort, gefallen.

Negation nicht. Verbkonjugation:

Тема 5. Mein Tag.

1. Wie spät ist es?
2. Ich räume die Wohnung auf.
3. Ich stehe von Montag bis Freitag um 7 Uhr auf.
4. Tageszeiten.
5. Öffnungszeiten.

Лексика: Uhrzeit, Öffnungszeiten. Wochentage, Tagesablauf: Aktivitäten. Sport, spielen, joggen, der Tipp, Volleyball, das Fahrrad, das Wochenende, der Mittag, der Vormittag, der Morgen, der Nachmittag, der Abend, die Nacht.

Грамматика: Modalverben sollen, wollen. Trennbare Verben.

Змістовий модуль 2.

Тема 6. Freizeit.

1. Wetter.
2. Im Restaurant.
3. Shopping.
4. Sport und Hobbys.
5. Berliner Sehenswürdigkeiten

Лексика: Speisen, Getränke, das Gericht. Essen im Restaurant. Das Museum, die Stadt, der Spaziergang, das Wetter, finden, unternehmen, interessant, die Museumsinsel, einkaufen, in eine Ausstellung gehen, ins Kino gehen, faulenzen, auf ein Konzert gehen. Die Wolke, bewölkt, kühl, heiß, der Wind, der Regen, der Sturm, der Schnee, der Nebel, das Gewitter.

Грамматика: Konjunktiv II: hätte, könnte, würde. Zahlen: 100-2000, 9854.

Тема 7. Lernen-ein Leben lang.

1. Ich kann aber nicht Tango tanzen.
2. Corinna will einen Tangokurs machen.
3. Hast du das gehört, Coco?
4. Ich bin noch nie in eine Tanzschule gegangen.
5. Deutsch lernen.

Лексика: können, wollen, lernen, studieren, Stunde, perfekt, die Zeitung, die Zeitschrift, alle, allein, einmal, sicher, sogar, los, wieder, klar.

Грамматика: Das Perfekt.

Тема 8. Beruf und Arbeit.

1. Berufe.
2. Eine Bewerbung.
3. Ich hatte keinen Stift.
4. Praktikum Börse.
5. Ungewöhnliche Berufe.

Лексика: Wortschatzminimum zum Thema Beruf.

Грамматика: Das Präteritum.

Тема 9. In einer fremden Stadt.

1. Er muss ins Hofbräuhaus gehen.
2. Gehen Sie doch zur Touristeninformation.
3. Darf ich etwas fragen?
4. Informationsbroschüren.
5. An der Hotelrezeption.

Лексика: Anweisungen geben, der Dom, das Rathaus, der Turm, der Hotelrezeption.

Грамматика: Modalverben müssen und dürfen. Satzklammer: Sie müssen einen Tisch reservieren. Pronomen man.

Змістовий модуль 3.

Тема 10. Gesundheit.

1. Meine Augen tun weh.
2. Wie sehen denn seine Augen aus?
3. Anja sagt ,wir sollen zu Hause bleiben.
4. Eine Anfrage schreiben.
5. Terminvereinbarung.

Лексика: Körperteile, das Befinden, der Arzt, gesund, krank, sich fühlen, das Fieber, absagen, vereinbaren, verschieben, die Medizin, der Schmerz, die Tablette, husten, wehtun.

Грамматика: Modalverb sollen.

Тема 11. In der Stadt unterwegs.

1. Gehen Sie einfach hier geradeaus weiter.
2. Wir sind vor dem Buchladen.
3. Wohin seid ihr gegangen? Zum Buchladen.
4. Fahrpläne und Durchsagen.
5. Auskunft am Bahnhof.

Лексика: Verkehrsmittel, abfahren, dauern, die Fahrkarte, die Kreditkarte, der Fahrplan.

Грамматика: Präposition mit lokale Präpositionen zu, nach, in: wohin? – zum Buchladen.

Тема 12. Der Kunde ist König.

1. Aber bei der Arbeit hatte ich dann eine tolle Idee.
2. Ab wann kann ich die Brille abholen?
3. Können Sie vielleicht meine Sonnenbrillen reparieren?

Лексика: der Chef, anrufen, die Brille, die Kreuzung, aufmachen, zumachen, ansein.

Грамматика: temporale Präpositionen: vor, nach, bei, in, bis, ab. Konjunktiv2 würde, könnte.

Змістовий модуль 4.

Тема 13. Die Kleidung.

1. Die Hose da! Die ist toll!
2. Die Hose gefällt mir! Und dir?
3. Welche? Diese hier.
4. Im Kaufhaus.

Лексика: лексичний мінімум по темі Одяг.

Грамматика: Demonstrativpronomen der, das, die.

Тема 14. Feste.

1. Das ist Freitag, der siebzehnte, ja?
2. Ich lade dich ein.
3. ..., denn du hast den Ding in der Küche vergessen.
4. Einladungen.
5. Feste und Glückwünsche.

Лексика: die Pause, der Bekannte, die Einladung, das Ostern, das Silvester, das Geschenk, das Weihnachten.

Грамматика: Grundzahlen: der erste, ... Konjunktion den. Verbkonjunktion werden.

Тема 15. Kennenlernen.

1. Warum fahren wir eigentlich alle zum Flughafen? Weil Maria...
2. Ich bin schon um drei Uhr aufgestanden.
3. Aber ich habe fast das Flugzeug verpasst.
4. Familie und Verwandtschaft.
5. Lebensformen.

Лексика: das Ehepaar, das Einzelkind, die Nichte, der Neffe, der Schwager, der Verwandte.

Грамматика: Konjunktion weil. Namen im Genitiv. Präpositionen von, bei.

Тема 16. Zu Hause.

1. Die Müllcontainer stehen im Hof.
2. Häng das Bild doch an die Wand!
3. Warten Sie einen Moment. Ich komme raus.
4. Tratsch im Miethaus.
5. Mitteilungen lesen und schreiben.
6. Mein Zimmer.

7. Das bunte Haus von Wien.

Лексика: raus, rein, rauf, runter, rüber, reinkommen, der Boden, das Plastik.

Грамматика: Wechselpräpositionen: auf den Tisch-auf dem Tisch... Verben mit Wechselpräpositionen: stehen-stellen, legen-liegen.

Лексика: das Büro, die Fabrik, das Produkt, an bieten, abschließen, ausgeben, ausschalten, erkennen die Meinung, merken, reden.

Грамматика: Konjunktiv II : sollte. Konjunktion wenn.

Тема 17. Arbeitswelt.

1. Tomas ist Bäcker.

2. Der neue Praktikumplatz.

3. Telefonieren am Arbeitsplatz.

4. Arbeit und Freizeit.

5. Berufstypen.

Грамматика: Konjunktion wenn, Konjunktiv.

Лексика: das Büro, der Empfang, die Quittung, der Meiator, ausgeben, ausschalten, beachten, entscheiden, erkennen, anbieten, merken, redenschwierig, insgesamt.

Тема 18. Ausbildung und Karriere.

1. Ich wollte studieren.

2. Es ist aber wichtig, **dass** man eine gute Ausbildung hat

3. Das Schulsystem

4. Aus- und Weiterbildung

5. Kyiwer Nationale Universität für Bauwesen und Architektur

Лексика: die Mathematik, die Physik, die Chemie, die Biologie, die Geschichte, die Kunst.

Грамматика: Präteritum der Modalverben, Konjunktion dass.

Тема 19. Mensch und Gesetz. Людина та закон

1. Recht und Rechtsordnung. Право та правопорядок

Лексика: das Gesetz, das Recht, ablehnen, verkündigen, regeln, ändern, vereinbaren, die Rechtsordnung, der Rechtsstaat, die Verfassung, die Grundlage.

Грамматика: Präsens Passiv, Präteritum Passiv.

2. Gesetz und Rechtsverletzung. Закон та правопорушення

Лексика: der Rechtsspruch, aufheben, anfechten, in Kraft treten, anfechtbar, das Beweismaterial, berücksichtigen, die Klage, die Klageschrift, richten, der Täter, das Opfer, der Raub, der Mord, die Tötung, die Körperverletzung

Грамматика: Perfekt Passiv, Plusquamperfekt Passiv.

3. Gerichtsverfahren. Порядок судочинства

Лексика: die Gerichtsbarkeit, die ordentliche Gericht, das Arbeitsgericht, die Verwaltungsgerichte, die Sozialgerichte, die Finanzgerichte, der Rechtsanwalt, der Richter, die Rechtssprechung, der Staatsanwalt, der Beamte, der Vertreter, die Rechtspflege, die Streitigkeit.

Грамматика: значення і вживання Futur I та Futur II.

4. Menschenrechte. Права людини

Лексика: die Verfassung, die Würde, achten, schützen, das Recht auf, die Entfaltung, die Persönlichkeit, die Menschenwürde, Freiheitsrecht, die Glaubensfreiheit, die Freiheit der Meinungsäußerung, Pressefreiheit, die Gewährleistung, des Eigentums die Kunst, die Wissenschaft, die Vereinigungsfreiheit, sich befassen.

Грамматика: Врахування значення артикля при перекладі на українську мову.

5. Das Grundgesetz. Основний закон.

Лексика: das Grundgesetz, die Verfassung, die ordentliche Gericht, die Sozialgerichte, der Staatsanwalt, die Rechtssprechung, regeln, vereinbaren, ändern.

Грамматика: Інфінітивні звороти.

18) Основна література:

Кондратьєва Л.С., Мульчина Ж.В., Нітенко О.В., Черкашин С.В. Німецька мова: Підручник для студентів 1-3 курсів юридичних спеціальностей вищих навчальних закладів. Затверджено МОН України. Х.: Право, 2004. 320 с. URL: <https://org2.knuba.edu.ua/course/index.php?categoryid=262>.

Хоменко Л.О., Антонюк Н.М. Практикум з перекладу для юристів: навчальний посібник. Вінниця: Нова Книга, 2014. 440 с. ГКДЖ <https://play.google.com/books/reader?id=Hx7CCQAAQBAJ&pg=GBS.PP2&hl=ru>.

Навчально-методичний посібник з навчальної дисципліни «Німецька мова» (відповідно до вимог ECTS: галузь знань 0304 «Право», ОКР «Бакалавр», напрям підготовки 6.030401 «Правознавство») для студентів 1-2 курсів. Уклад.: В.П. Сімонок, О.Ю. Кузнецова, С.В. Черкашин. Х.: Нац. ун-т Юрид. акад. України ім. Ярослава Мудрого”, 2012. 28 с. URL: <https://org2.knuba.edu.ua/course/index.php?categoryid=262>.

Silke Hilpert, Daniela Niebisch, Deutsch als Fremdsprache, Schritte 3 International, - Hueber Verlag, 2006.

Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Deutsch als Fremdsprache, Schritte 2 International, - Hueber Verlag, 2006.

Daniela Niebisch, Sylvette Penning-Hiemstra, Deutsch als Fremdsprache, Schritte 1 International, - Hueber Verlag, 2004.

Бориско Н.Ф. Бизнес-курс немецкого языка [Текст] / Н.Ф. Бориско – К.: Логос, 2000. – 351 с.

Гвоздяк О.М. «Грамматика сучасної німецької мови». Навчальний посібник для студентів. / Гвоздяк О.М. – К.: Мистецька Лінія, 2010. – 545 с.

19) Додаткові джерела

1. Christoph Obergfell, Sprachkurs Deutsch Bild für Bild, Langenscheidt, 2020.

2. Sarah Fleer, Kurzgrammatik Deutsch, Langenscheidt, 2016.

20) Система оцінювання навчальних досягнень (розподіл балів):

Перший семестр (залік)

Поточне оцінювання та самостійна робота				Сума
ЗМ 1				
Відвідування практичних занять	Виконання завдання для самостійної роботи	Робота на практичному занятті	Виконання модульної контрольної роботи	
10	40	20	30	100

Другий семестр (залік)

Поточне оцінювання та самостійна робота				Сума
ЗМ 2				
Відвідування практичних занять	Виконання завдання для самостійної роботи	Робота на практичному занятті	Виконання модульної контрольної роботи	
10	20	40	30	100

Третій семестр (залік)

Поточне оцінювання та самостійна робота				Сума
ЗМ 3				
Відвідування практичних занять	Виконання завдання для самостійної роботи	Робота на практичному занятті	Виконання модульної контрольної роботи	
10	40	20	30	100

Четвертий семестр (залік)

Поточне оцінювання та самостійна робота				Сума
ЗМ 4				
Відвідування практичних занять	Виконання завдання для самостійної роботи	Робота на практичному занятті	Виконання модульної контрольної роботи	
10	30	30	30	100

21) Умови допуску до підсумкового контролю:

- Консультації з дисципліни проводяться керівником курсу щотижнево у Центральному корпусі КНУБА.
- Студенту, який має підсумкову оцінку за дисципліну від 35 до 59 балів, призначається додаткова сесія.
- Студент має право на оскарження результатів контролю (апеляцію). Правила подання та розгляду апеляції визначені внутрішніми документами КНУБА, які розміщені на сайті КНУБА та зміст яких доводиться до студентів на початку вивчення дисципліни

22) Політика щодо академічної доброчесності:

- Списування під час тестування, які проводяться у письмовій формі, заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). У разі виявлення фактів списування з боку студента він отримує інше завдання. У разі повторного виявлення призначається додаткове заняття для проходження тестування.

23) Посилання на сторінку електронного навчально-методичного комплексу дисципліни:

<https://org2.knuba.edu.ua/course/index.php?categoryid=262>